

PELTOR[®]

Peltor Tactical XP

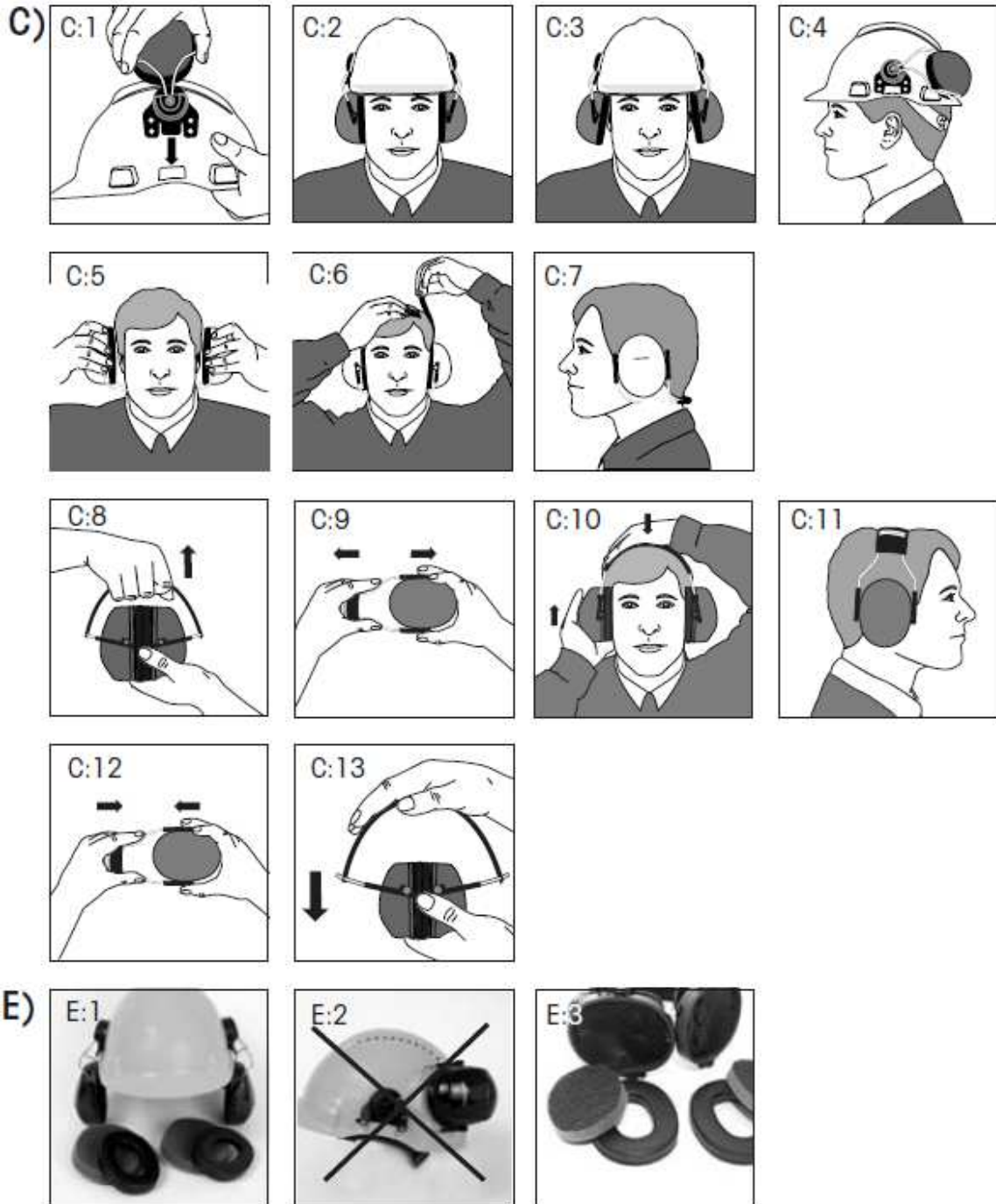
MT1H7*2



CE

A)

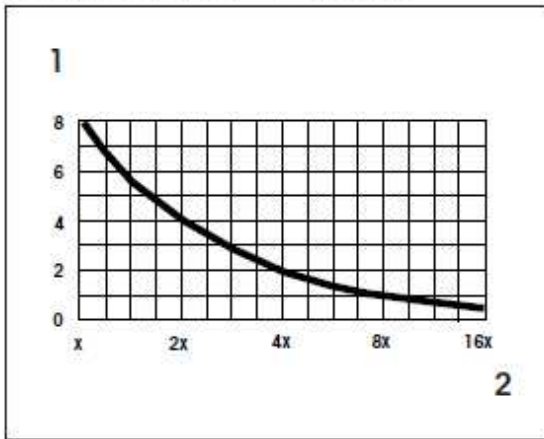




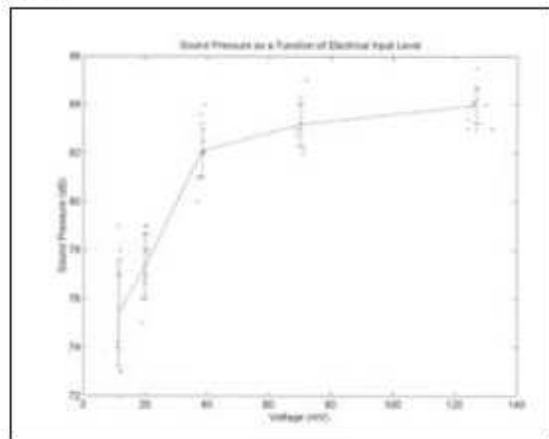
B) B:1 重量 400 克

型号	频率 ¹	125	250	500	1000	2000	4000	8000	H	M	L	SNR
MT1H7A2	平均降噪值 ²	13.8	21.5	30.9	36.6	35.9	35.5	39.0	32dB	29dB	20dB	31dB
MT1H7B2	标准偏差 ³	1.8	0.9	1.3	1.5	5.5	3.1	2.3				
MT1H7F2	APV ⁴	12.0	20.6	29.6	35.1	30.4	32.4	36.7				
型号	频率 ¹	125	250	500	1000	2000	4000	8000	H	M	L	SNR
MT1H7P3*2	平均降噪值 ²	14.0	22.4	28.1	33.8	33.4	35.4	38.7	33dB	28dB	20dB	30dB
	标准偏差 ³	1.5	2.7	1.7	2.3	2.6	2.3	1.8				
	APV ⁴	12.5	19.7	26.4	31.5	30.8	33.1	36.9				

(B:2) 输入信号/使用时间



B:3 作为电子信号输入水平的函数的声压



B:4

允许声压水平
H=119 dBA, M=105 dBA, L= 90 dBA

Tactical XP 耳罩

Peltor Tactical XP 耳罩带有音频输入孔，可以与外部无线电对讲机连接，具有主动降噪功能，可放大微弱的声音和消除强噪声。外部通讯和主动降噪功能彼此独立，进一步提高了可靠性和安全性。本防护耳罩依据个人防护装备指令 89/686/EEC 及 EMC（电磁兼容）指令 89/336/EEC 测试并获得批准，满足 CE 标记的要求。请仔细阅读本说明书，以保证发挥 Peltor 产品的最佳性能。

功能

- Tactical XP 耳罩为外部输入信号提供音量平衡、补偿、恢复时间可调和音量调节的功能。
- 关机时保存最后一次设置，但不包括外部输入信号的高音量设置。
- 两小时无操作自动关机。达到 1 小时 59 分后，每十秒发出两声提示音，持续 1 分钟，显示设备即将关机。
- 耳罩电池耗尽关机前 10 小时会发出三声低电量提示音。发出提示音的时间间隔会随着电池电量的减少而缩短。

在更换电池前永远先关机。

警告！ 耳罩的性能可能会因电池的用法而受到损害。

本产品典型的连续使用时间预期是 1000 小时。这个连续使用的定义是其中 20% 的时间在 45-50dB(A) 的安静环境中使用，60% 的时间在 70-75 dB (A) 的中等噪音环境中使用，和 20% 的时间在 95-100 dB (A) 的高噪声环境中使用。电池的预

期使用寿命会随电池品牌不同而不同，也和产品使用环境的温度相关。

- 电极保护功能防止电池安装错误损坏电路。
- 配有音频输入功能，可用过机壳上的插座与外部无线电对讲机连接。
- 在主动降噪功能开启状态下，当有外部信号通过音频输入进入耳罩时，声音放大的音量会调低。
- 有一个汇总阶段，确保进入耳罩的所有声音信号的混合声压不超过 82dB。

图示说明（配合图 A）

1a. 可伸缩式头带（MT1H7A2）（金属丝，PU 涂层的聚酰胺/聚氨酯纤维）

1b. 颈带式（MT1H7B2），（不锈钢）

1c. 挂安全帽式（MT1H7P3*2）

1d. 可折叠式头带（MT1H7F）（金属丝，皮革）

1e. 通讯耳罩（MT1H7A2-07），与 PTT（一按即讲）适配器一起使用

1f. 连接线连接式通讯耳罩（MT1H7A2-77），与带不同接口的连接线一起使用

2. 可单独起缓冲作用的弹簧钢丝（不锈钢）

3. 下方两点式自锁装置

4. 耳罩垫圈（PVC 外层或 PUR 泡沫）。

5. “开/关”和“模式”按钮

6. “选择”/“调节”按钮

7. 电池盒盖

8. 环境麦克风

9. 音频输入孔

10. 通话麦克风（仅对某些型号而言），通过与无线电对讲机或手提电话联用进行双向通话。需要使用适配器或连接线。

请注意，音频输入孔用于连接麦克风。

为了获得最佳的环境-噪声补偿，使用时使耳罩上的通话麦克风距离嘴唇 3 毫米。

重要的使用者信息：

必须按照此使用说明书的指引佩戴、调节、清洁和维护耳罩。

- 此耳罩提供主动降噪功能。使用前，使用者应检查耳罩是否正常工作。如果发现变形或故障，使用者应参照制造商的建议进行维护和更换电池。
- 为获得完全的保护，在噪声暴露期间，应 100%地佩戴耳罩。
- 某些化学物质可能对产品造成不良的影响。请联系制造商了解更多的信息。

- 此耳罩提供电子音频信号输入，使用前，使用者应检查耳罩是否正常工作。如果发现变形或故障，使用者应参考制造商的建议。
- 如果干扰信号变强或声音变弱，说明电池需要更换。永远不要在设备处于开启状态时更换或安装电池。使用前确保电池安装位置正确。参考保养部分的图示。
- 不要在装有电池的状态下储存耳罩。
- 若在极端低温的环境下使用耳罩，使用前需预热耳罩。
- 耳罩，特别是耳罩垫，随着使用时间的延长性能可能会损坏，如开裂和泄漏，应经常检查耳罩。
- 在耳罩垫上罩保洁外罩有可能降低耳罩的声学性能。

注意：如果不遵守以上建议，会削弱产品的降噪和其他性能。

警告！此耳罩的主动降噪电路的输出有可能超过外界环境的声压水平。

警告！此耳罩的电子音频电路输出有可能超出每日的噪声暴露限值。

重要提示！为了取得最佳防护效果，佩戴前将耳侧的头发拨到一边，让耳罩垫紧紧地贴合在头部。眼镜腿应越薄越好，并应紧贴头部。

技术参数（配合图 B）

(B:1) 噪声衰减值，SNR

本听力防护耳罩的噪声衰减值和噪声水平依据欧洲标准 EN352-4 2001，EN 352-6 2002 以及 EN 352-1 2002 中适用的部分测试并获得批准。批准证书是由以下机构出具：FIOH（登记号 0403），Topeliusgatan 41 a A, FI-00250 Helsingfors, Finland。

- 1) 频率
- 2) 平均降噪值
- 3) 标准偏差
- 4) 预期降噪值

(B:2) 输入信号水平/使用时间

允许的最大输入信号水平与使用时间的关系。

为了避免接触有害水平的声音，输入信号水平不能超过规定值（平均的语音信号水平）。根据欧洲 PPE（个人防护装备）指令，对内置扬声器内音乐和语音长时间的平均声压水平是在 82dB(A)最高等效声压条件下测定的。

1. 小时/天
2. 平均声压水平/电子信号 X=33mV

(B:3) 使用辅助输入时的声压水平

1. 耳罩内的声压水平[dB(A)]
2. 输入电压[mVrms]

(B:4) 允许声压水平

允许声压水平是指使防护耳罩内声压水平达到 85dB(A)时外界的噪声水平（以 A 声级计）。外界声压水平取决于噪声类型：H 是“高”的意思 - 高频主导的噪声，M 是没有任何频率主导的噪声，L 是“低”的意思 - 低频主导的噪声。

佩戴/调节（配合图 C）

调节安全帽插件

(C:1) 将耳罩上的插件对准安全帽上的插槽插入。要将耳罩从通风位置切换到工作位置，将两边金属带向内推进，直到两边都发出“咔”的声音。确认耳罩杯和头带金属丝处于正常工作状态，不要碰撞或顶在任何物件上，这样会导致噪声泄漏。

注：耳罩杯有三个位置：工作位置 **(C:2)**，通风位置 **(C:3)**，停机位置 **(C:4)**。

调节颈带式头带

(C:5) 调整耳罩杯，使密封圈能完全罩住耳部。

(C:6) 用头带调整高度，直到耳罩杯与头部能紧密舒适地贴合。

(C:7) 头带应在头顶正上方扣合。

重要提示！ 为了取得最佳防护效果，佩戴前将耳侧的头发拨到一边，让耳罩垫贴合在头部。眼镜腿应越薄越好，并应紧贴头部。

调节折叠式头带

(C:8) 打开头带

(C:9) 将耳罩杯拉出，因为电线必须位于头带外。将耳罩滑出并扣在双耳外，使耳罩密封圈在双耳周围紧密贴合。

(C:10) 一边用手按住头带，使它与头部水平贴合，同时上下调整耳罩杯的位置，使罩杯和头部紧密舒适地贴合。

(C:11) 头带应佩戴在头顶正上方。

重要提示！ 为了取得最佳防护效果，佩戴前将耳侧的头发拨到一边，让耳罩垫圈贴合在头部。眼镜腿应越薄越好，并应紧贴头部。

收合折叠式头带

(C:12) 将耳罩杯全部推回；

(C:13) 折合头带。检查耳罩垫，确保没有皱褶，两个罩杯平整地靠在一起。

使用方法（配合图 D）

开机和关机

按住中央/模式按钮至少 2 秒。

选择功能

按一下中央/模式按钮向前翻菜单。按两下中央/模式按钮后退菜单。

提高/降低主动降噪的环境声音音量

按上方的(+)按钮提高音量。按下方的(-)按钮降低音量。

调节音量平衡

按住模式按钮直到提示音提示“平衡 (balance)”。调节平衡，使用(+)和(-)按钮调节左侧或右侧，同时按住(+)和(-)按钮达到中间平衡。

均衡器

按住模式按钮直到提示音提示“均衡 (equalizer)”。使用(+)和(-)按钮调节均衡器。可选设置包括：低、中、高和特别高。

调节主动降噪功能的恢复时间

按住模式按钮直到提示音提示“恢复时间 (release time)”。使用(+)和(-)按钮调节恢复时间，可选设置包括：正常、慢和特别慢。

调节外部输入音频的音量

按住模式按钮直到提示音提示“外部输入音频 (external input)”。使用(+)和(-)按钮调节音量。可选设置包括：正常和高。

警告：设置为高时音量有可能超过 82dB。

注意：外部输入音频的高音量设置不会在耳罩关机时保存。

调节外部输入模式-07, -77（仅适用于通讯耳罩）

按住模式按钮直到提示音提示“外部输入模式 (external input mode)”。使用(+)和(-)按钮选择外部输入模式。可选设置包括：1, 2 和 3。设置 1 最适合与专业无线对讲机连接。设置 3 最适合与数字无绳电话 (DECT-) 和移动电话连接。尝试不同的模式，直到您感觉与您的通讯设备连接达到最佳效果。

产品型号范围

	标准	通讯耳罩	连接线连接式通 讯耳罩	无线连接
颈带式	MT1H7B2	MT1H7B2-07	MT1H7B2-77	MT1H7B2WS3
挂安全帽式	MT1H7P3*2	MT1H7P3*2-07	MT1H7P3*2-77	MT1H7P3E2WS3
折叠式头带	MT15H7F2	MT15H7F2	MT15H7F2-77	MT1H7F2WS3

储存（配合图 E）

不要将耳罩存放在温度超过 55°C 的地点，例如车的挡风玻璃后或窗下。
长时间存放防护耳罩前应卸掉电池。

在潮湿的环境中存放防护耳罩

长时间使用后，耳罩杯内的降噪海绵会变潮，有可能会损坏电路元件。

对挂安全帽式的耳罩：

(E:1) 拆出卫生套件，将耳罩放在可以通风的位置让海绵风干。

(E:2) 不要将防护耳罩压紧在安全帽上储存。

对头带式头带：

(E:3) 将耳罩罩杯向外翻，让降噪海绵和电路元件风干。

保养（配合图 F）

清洁

定期用肥皂和温水清洁耳罩的表面。

注意：不要将耳罩浸泡在水里！

更换电池

松开螺丝并打开电池盒盖。放入两节 1.5 伏 AA 电池。检查电池的正、负极安装位置正确（见盒盖上的图示）。

当需要长时间存放防护耳罩时将电池拆出。更换电池后检查设备的性能。

拆除/更换耳罩垫

将您的手指伸入耳罩垫边缘下并向外将它拉出。

压合新的耳罩垫直至它扣合在正确的位置上。

备件/配件（配合图 G）

HY79 卫生套件

耳罩的易更换卫生套件。包括两套降噪垫和扣合式密封圈。为确保稳定的降噪效果，良好的卫生和舒适性，至少每年更换两次。

HY100 一次性保护套

一次性保护套，可方便地罩在耳罩密封圈上。每包装 100 对。

连接线

FL6H 3.5mm 单声道连接头

FL6M 2.5mm 单声道连接头

FL6N 3.5mm 立体声连接头，适用于 Micman 无线电对讲机

连接线带耐寒和耐磨损的聚亚胺酯外套，用以连接无线电对讲机等通讯设备，长度 110cm。

连接线连接式通讯耳罩连接线 — FL6U-***

多种不同样式可选，例如 FL6U-32，适配 Motorola GP 340 无线电对讲机。适用于您使用的无线电对讲机的连接线的型号在连接线的包装中列出，请确保选择了适合您的无线电对讲机的正确的连接线。如果您不确定应选择哪根连接线，请与您的 Peltor 的供货商联系。

M60/2 防风罩

环境麦克风用防风罩。每包装一对。